

BT  
2-64

DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
pr. transports mixtes (entr. ttes roues)	8405 WILLYS		Universal - Jeep C J 6 essence - 4 vitesses	1961	3' 6 3 7-B		
Caractéristiques "57'748" = devant No châssis sur plaquette du constructeur. - Empattement 2'565 mm							
Ressorts AR à 12 lames = HD			Carburant: essence	Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo (USA)							
N° du châssis frappé à droite en haut sur longeron, au-dessous auvent et s. plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à l'avant du bloc-moteur, face avant, au-dessus pompe à eau							
Type du moteur: 4 J - Hurricane, en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'199 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission méc. synchron.		Treuil/Cabest.	Longueur 4'040		
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem. s. demande		Largeur 1'560		
Entraînements. ttes roues	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		7		Hauteur 1'970		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		105			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel automatique		Diam. de braq. 12,58/13,20			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	675	530	1'205	Dimension	7.00-16	7.00-16	Longueur 1'400
Charge utile	120	830	950	Charge pneu	770	770	Largeur 900/1'400
Total	795	1'360	2'155	6 Ply			Hauteur 1'150
Gar. de fabr.	910	1'360	2'155				Haut. ridelles 355
Poids max. garanti pr. train routier				remorquable 2'720		Nombre de portes	
Direction: position				à gauche 6'290		Marque du moteur WILLYS	
Alésage				79,374		Course 111,12	
Forme de la carrosserie				ouvert avec capote			
Nombre de places: total				9 *)		(avant milieu arr.)	
Siège arrière				Side-car			
						C.V. frein 72 SAE	
						C.V. impôts 11,201	
						Porte à faux arr. 640	

BT  
1/65

\*\*)

Phares: marque	2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ id.	AV = combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares	AR = combinés av. feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ vacuum + 1 manuel
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ centre feux arrière	Rétroviseur	1/ à gauche à l'extérieur Ø 115 mm
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	85	bB à 4'600 t/min	

Observations et exceptions

\*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)  
A l'arrière 6 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

\*\*\*) Equipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.  
Réfecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés, selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 7'800 kg (remorque de 5'650 kg) = bon.- Le frein à main retient le train complet.- La décélération véhicule tracteur/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule		BT 2-64		Marque de fabrique		Type		Modèle		Bordereau-type	
pr. transports mixtes (entr.ttes roues)		8405		WILLYS		Universal - Jeep C J 6 essence - 4 vitesses		année 1961		N° 3' 6 3 7-B	
Caractéristiques "57'748" = devant No châssis sur plaquette du constructeur. - Empattement 2'565 mm											
Ressorts AR à 12 lames = HD				Carburant essence				Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo ( USA )											
N° du châssis frappé à droite en haut sur longeron, au-dessous auvent et s. plaquette constructeur											
N° du moteur frappé à l'avant du bloc-moteur, face avant, au-dessus pompe à eau											
Type du moteur 4 J - Hurricane, en ligne, vertical											
Position du mot. avant		Frein-moteur									
Cylindrée 2'199 cm³		Frein de remorque								Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission méc. synchron.				Treuil/Cabest.				Longueur 4'040	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 4 = 8				Crochet rem. s. demande				Largeur 1'560	
Entraînements.ttes roues		Vitesse en 1"		7		Voie avant 1'245		Hauteur 1'970			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir.		105		Voie arrière 1'245		Empattement 2'565			
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel automatique Diam. de braq. 12.58/13,20									
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues									
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan									
Dimensions int. en mm											
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.					
A vide	675	530	1'205	Dimension	7.00-16	7.00-16					Longueur 1'400
Charge utile	120	830	950	Charge pneu	770	770					Largeur 900/1'400
Total	795	1'360	2'155		6 Ply						Hauteur 1'150
Gar. de fabr.	910	1'360	2'155								Haut. ridelles 355
Poids max. garanti	<del>pr. train routier</del>	remorquable	2'720	Nombre de portes							Porte à faux arr. 640
Direction: position		à gauche	6'290	Marque du moteur	WILLYS						C.V. frein 72 SAE
Alésage		79,374		Course	111,12						C.V. Impôts 11,201
Forme de la carrosserie		ouvert avec capote									
Nombre de places: total		9 *)	(avant	milieu	arr.	)					Places debout:
Siège arrière		Side-car									

BT  
1/65

\*\*)

Phares: marque	2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ id.	AV = combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares	AR = combinés av. feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ vacuum + 1 manuel
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ centre feux arrière	Rétroviseur	1/ à gauche à l'extérieur Ø 115 mm
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	85	bB à 4'600 t/min	

Observations et exceptions

- \*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)  
A l'arrière 6 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

\*\*\*) Equipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.  
Réflecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés, selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 7'800 kg (remorque de 5'650 kg) = bon.- Le frein à main retient le train complet.- La décélération véhicule tracteur/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type